

Manrico Murzi

Ninnananna a Benjamin *Novembre 2016*

Il tic e il tac di mie dita,
orologio dell'anima mia,
ti protegge, ti invita
al sogno e alla malia.

Tocco di dita, tocco di vita.

Aria di sonno circola
tra i tuoi capelli teneri
nei capelli leggeri
aria di sonno spira.

Tocco di dita, tocco di vita.

È il soffio di mia voce
che dolce ti carezza,
del mio cuore è la brezza
che scorre e va veloce.

Tocco di dita, tocco di vita.

Il tic e il tac di mie dita,
orologio dell'anima mia,
ti protegge e ti invita
al sogno e alla malia.

Tocco di dita, tocco di vita.

ENGLISH TRANSLATION

LULLABY TO BENJAMIN

Novembre 2016

The tick and tack of my fingers,
clock of my own soul,
protects you, invites you
to dream and charm.

A touch of fingers, a touch of life.

Sleep-likeness is circulating
among your tender hair,
your light hair
sleep-likeness is breathing.

A touch of fingers, a touch of life.

It's the puff of my voice
sweet caressing you,
it's the breeze of my heart
which flows in rapid gait.

A touch of fingers, a touch of life.

The tick and tack of my fingers,
clock of my own soul,
protects you, invites you
to dream and charm.

A touch of fingers, a touch of life.